

LLOSETA



Revista Independiente De Información Local

AÑO VII - NUMERO 80 - FEBRERO 1990



CARNAVAL !



ANTONIA COBOS, SUS FAMILIARES AFIRMAN QUE TIENE 105 AÑOS

MARIA ANTONIA CRESPI,
ASSISTENTA SOCIAL DE LLOSETA:



"A Lloseta s'hauria d'intentar superar la marginació social"

El alcalde de Lloseta dispuesto a garantizar el suministro de agua

La apertura del nuevo vial dará salida a la barriada de es Pou Nou

Amalia Estabán

El estado del segundo de los pozos, que garantizaría el agua a la localidad en los meses próximos, será el tema que piensa plantear el alcalde Miguel Pons al conseller d'Obres Públiques, Jeroni Sáiz, el próximo día 14 en una reunión conjunta con varios alcaldes de su comarca en la localidad de Binissalem.

Ante la necesidad de contar con un segundo pozo que suministre agua a Lloseta, se formuló el pasado año una petición al Servicio de Obras Hidráulicas, a la vez que se mantenían contactos con el responsable de esta dirección, Gabriel Le Senne. En el transcurso del pasado mes de septiembre se aprobó dicho proyecto de apertura, trasladándose una máquina a tal efecto desde la Península. Esta máquina, que debía perforar 350 metros hasta localizar el agua, dio con ella a los 304 metros, siguiendo hasta los 320 metros, no pudiendo

llegar al tope pues el agua les impedía seguir, entubando únicamente 200 metros. Luego se fueron sin dar explicaciones.

OBRA ESTACIONADA

Desde el pasado mes de octubre señaló el alcalde Miguel Pons, «estamos solicitando a Obras Hidráulicas que vengán a realizar la prueba. Como no han venido, ni han constestado, ni sabemos el motivo, por nuestra cuenta hemos hecho venir una máquina para efectuarla. Avisamos sobre los metros entubados y se comprobó que estaba tapado y el agua no subía, allí donde había hecho su aparición sin necesidad de una bomba. No se explica que estando en el mes de febrero, esta dirección no se haya pronunciado. Es más, cuando estuvieron perforando en septiembre únicamente se acercaron dos veces a visitar la obra».

«En estos momentos estamos parados con un solo

pozo, al ser una empresa casi imposible para el Ayuntamiento, o nos lo acaban, o no quedará más remedio que hacer un convenio con Emaya, a fin de garantizar el agua en Lloseta». Con un presupuesto de 7.168.000 de pesetas, con una aportación del CIM de 5.376.000 pesetas y 1.792.000 del Ayuntamiento se ha finalizado el sondeo en el primer pozo de es Puig, adquiriendo una bomba nueva y renovando en su totalidad la instalación eléctrica, a fin de no quedar en verano sin agua.

NUEVO VIAL

Prevista la rectificación sobre las normas subsidiarias, está previsto abrir un nuevo vial puesto que el que parte de la calle Antonio Maura hacia la carretera de Alaró y el cementerio, está muy transitado en algunos tramos, pudiendo únicamente pasar un coche, resultando imposible que pudiera tener en

trada y salida. Una vez aprobado el proyecto, se abrirá este camino que se juntará con la calle Fray Caetano de Mallorca y la carretera vieja. La calzada, que contemplará una anchura de 12 metros, será una continuación para acabar de urbanizar la zona de entrada a Lloseta, que es la Avenida del Cocó.

«A los propietarios de esta urbanización —indicó el alcalde— les tocaría en teoría pagar los gastos propios de asfaltado, alumbrado, etc., pero en vista de que es una necesidad para el pueblo, el Ayuntamiento ha decidido ayudarlos con una cantidad todavía sin determinar». «Ha sido —continuó— una zona que se ha descuidado, algo degradada. La apertura del vial dará salida a la barriada de es Pou Nou, que se verá incrementada con la creación de dos grandes zonas verdes.»

Ultima Hora

Domingo, 11 de febrero de 1990

LLOSETA 
Revista Independiente De Información Local

**PRENSA
CORONA**

el chip

Apartado de Correos nº 6 Tel. 514164 - LLOSETA

DEPOSITO LEGAL : P.M. 747-1983

REDACTORES Y COLABORADORES: Jaime Morro Ripoll, Mariano Medina Ripoll, Jaime Servera Coll, Gabriel Pieras Salom, José M^a Escudero Pol, Bartolomé Bestard Bestard, Bartomeu Capó, Joan Guasp, Antoni Santandreu Ripoll, Francesc Munar.
FOTOGRAFOS: Miquel Ramon Calatayud, Llorenç Ramon Borràs y Antonio Mulet Ramón.

COMPOSICION TEXTOS: Antonia Massanet Fernández.

MONTAJE: Llorenç Ramon Borràs, Pau Reynés Villalonga y Francesc Villalonga Beltrán.

DIRECTOR: Pau Reynés Villalonga.

PRECIO EJEMPLAR: 100 pesetas. SUSCRIPCION ANUAL: 1200 pts.

IMPRIME: Apóstol y Civilizador - PETRA (Mallorca)

El reciente debate en el Congreso de los Diputados sobre el caso Guerra, no ha convecido al pueblo de la calle.

Nadie, de los políticos se entienda, ni de un partido ni de otro, resultaron convincentes, mas bien, todo lo contrario. Parecieron que todos, sin excepción, estaban mezclados en algun tráfico de influencias, antes o ahora. Muy pocos parecen estar limpios prueba de ello es que el asunto no fue denunciado por los propios políticos, sino que fue, precisamente, la prensa la que destapo y provoco que esta cuestion viese la luz publica y que se llegase a convocar al Congreso en pleno. Una vez más, esa prensa, que molesta tanto a politicos poco honestos, ha jugado un papel primordial en nuestra democracia.

CINCO MIL CARPAS EN "ES CLOT DE S'ARGILA"

El pasado 27 de enero y tal como adelantábamos en nuestra revista del mes anterior, 5000 carpas jóvenes, procedentes de la piscifactoria "Carpeix" de Pollença, llegaron a Lloseta en cinco coches y cuarenta bidones.

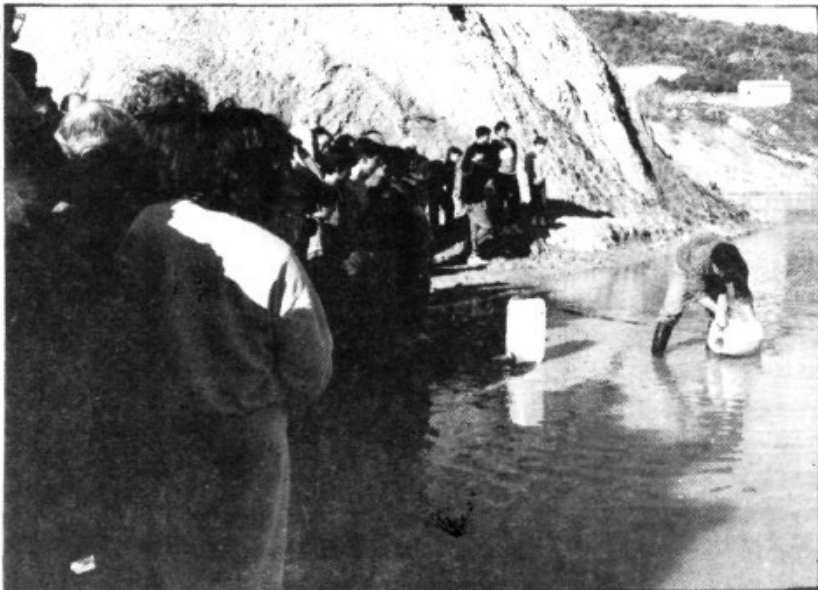
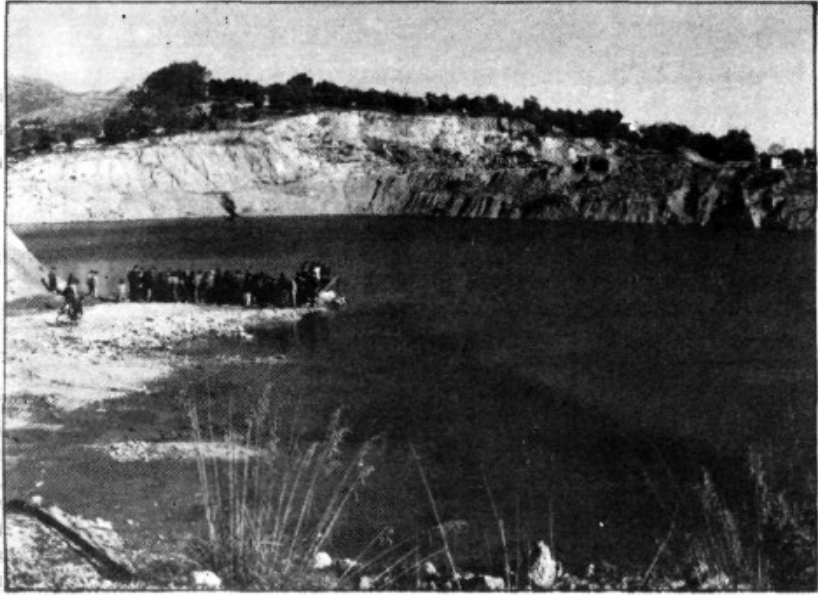
Su destino era el embalse que, en cuestión de años, ha surgido en el "Clot de S'Argila", una cantera de arcilla que fue explotada por Portland de Mallorca y que, ahora, ha sido cedida al ayuntamiento, pudiendo usar el agua con destino a regadío.

Desde las 10 de la mañana y hasta el mediodía, duró el proceso de introducción de los peces en el agua. Numerosas personas, especialmente niños, presenciaron las distintas y curiosas escenas, pudiéndose oír toda clase de comentarios.

Las carpas introducidas eran jóvenes, así y todo, se pudo observar que alguna llegaba a pesar 200 gramos.

En su día estas Carpas Royal podrán ser pescadas. Según los responsables de la piscifactoria, durante los meses de junio, julio y agosto de 1991 estarán a punto de poder ser capturadas ya que pesarán una media de medio kilo, pudiendo llegar a los 750 gramos, por tanto es "Clot de s'argila" se ha convertido en un vivero de peces de agua dulce, perfectamente comestibles como se indica en un librito que fue repartido en el mismo lugar de los hechos, constando en el mismo hasta cuatro formas distintas de cocinarlas.

Sólo resta añadir la atención que prestó la prensa palmesana a este "acto".

**Pluviometría**

Precipitaciones durante el pasado mes de ENERO en el termino municipal de Lloseta:

DIA	LITROS M2
3	25
5	1
7	1
9	1
12	20
28	43

Total días de lluvia: 6

Total litros m2: 91

opinió jove



- Nom?
 - Catalina Concepció Ramis Ramon.
 - Edat?
 - 15 anys
 - Estudies o traballes?
 - Estudi 2º de BUP.
 - Ja estam en epoca de Carnaval, ¿qué hi trobes a aquestes festes?
 - És un període de bulla, d'alegria i divertiments públics.
 - Et penses disfressar?
 - Si, principalment el dissabte i el diumenge.
 - Creus que es poble de Lloseta hi participa?
 - Si, crec que és una de les festes que hi ha mes participació, tant de majors com de petits.
 - Passant a una altra cosa, ¿qué penses fer a n'al teu futur?
 - Encara que no ho tenc molt clar, però el primer de tot, acabar BUP i COU.
 - Quin somni t'agradaria fer realitat?
 - M'agradaria esser periodista.
 - Creus que a Lloseta i mancan llocs de divertiment pels joves?
 - Si
 - Quins?
 - Crec que hi falta qualque discoteca pel divertiment des jove, principalment pels joves que no tenen medis de transport per traslladar-se a un altre lloc. Éssent així el poble seria molt mes alegre.

Jero M. LLABRES

agenda mensual

MEDICOS

24-25 febrero: LLOSETA
 3-4 marzo. BINISSALEM
 10-11 marzo: LLOSETA
 17-18 marzo: BINISSALEM
 24-25 marzo: LLOSETA

NOTA: Para las guardias médicas, los fines de semana y fiestas, el nº de telefono será siempre el mismo:

28 13 13

Dar el encargo al BUSCA:
 2085

FARMACIAS

19-25 febrero: Fcia. Real
 26-2/4-3: Fcia. Bannasar
 5-11 marzo: Fcia. Real
 12-18 marzo: Fcia. Bannasar
 19-25 marzo: Fcia. Real

PRACTICANTES

24-25 febrero: SELVA(Tel.515598)
 3-4 marzo: SELVA
 10-11 marzo: LLOSETA
 17-18 marzo: SELVA
 24-25 marzo: LLOSETA

TELEFONOS

URGENCIA

* Policía Municipal:
 + Movil: 908 136426
 + Oficina: 519439
 * Ayuntamiento: 519439
 * Parroquia: 514056
 519119
 * Unidad Sanitaria:
 519760
 * Escuelas "Es Puig":519436

* Escuelas A.Maura: 519715
 * Campo Deportes: 519437
 * Correos: 514051
 * Ambulancias: 502850
 * Taxi: 500923
 * Pompas Funebres:
 514096

* Bomberos: 500080
 * Guardia Civil:
 + Binissalem: 511059
 + COS: 295050

* Protección Civil:
 721040

* Electricidad (Averias)
 500700

* Teléfono de la Esperanza:
 461112

* Información y asistencia al ciudadano (Govern Balear):900-321 321

TRENES

PALMA-INCA.

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 8.40, 9.20, 10, 11, 12, 12.40, 13.20, 14, 14.40, 15.20, 16, 17, 18, 19, 20, 20.40 y 21.20
 H. Sabados, domingos y festivos: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21.

LLOSETA-INCA.

A las 6.32, 7.32, 8.32, 9.12, 9.52, 10.32, 11.32, 12.32, 13.12, 13.52, 14.32, 15.12, 15.52, 16.32, 17.32, 18.32, 19.32, 20.32, 21.12 y 21.52.

LLOSETA-PALMA:

A las 7.04, 8.04, 8.44, 9.24, 10.04, 11.04, 12.04, 12.44, 13.24, 14.04, 14.44, 15.24, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 20.44, 21.24 y 22.04.
 Sabados, domingos y festivos:
 7.04, 8.04, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 15.04, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 21.04 y 22.04.

VENDO

PIANO EN BUEN ESTADO

TELEFONO 51 43 17

LEA

LLOSETA
 Revista Independiente De Información Local



NA FLOQUETS



Ala, ja hi som: CARNAVAL! Fresses per aquí, fresses per allà. Balls per aquí, balls per allà. Coques per aquí, coques per allà. Esta claro y, por supuesto, es cierto, que los únicos que por estas fechas no se disfrazan son los políticos, pues van disfrazados todo el año... con los embustes que crean, con las mentiras que dicen y con los continuos cambios de chaqueta que hacen. Pero, en fin: ¡ES CARNAVAL!

Beben y beben y vuelven a beber los peces en el lago "des Clot de s'argila"... La suelta de carpas nos ha hecho famosos. Los de fuera, que leyeron la suelta en la prensa, están convencidos de que en Lloseta tenemos un segundo "Gorg Blau" o el lago Titicaca. Lo cierto es que nos han hecho propaganda gratis. Ja ho va dir es nostro batle: "Es lo que mas publicidad me ha dado y es lo que menos me ha costado".

Peró... en el mismo periódico que publicaba lo de las carpas pude leer que el Centro Juan XXIII, para subnormales de la comarca de Inca, estaria ya finalizado si diversos ayuntamientos hubiesen pagado su aportación. Entre los que aun no han pagado se encuentra el de Lloseta. Es decir, para carpas háy dinero, para subnormales: ¡Que esperen!

Ala ido. Segun datos oficiales, aparecidos recientemente, correspondientes a 1988, Lloseta es la cuarta población de Mallorca, precedida sólo por Palma, Calviá y Manacor que consume mas electricidad. ¿Serán las farolas de la Avenida del Cocó o la factoria de Cementos Portland de Mallorca?

En el presente año de 1990, en que el día del Corpus no será festivo, la fiesta patronal de Lloseta del 8 de setiembre cae en sábado. Nuestro ayuntamiento la declaró, en su día, festivo y no laborable. Hasta aquí todo normal. Pero si volvemos la vista atras, allá en 1984, se armó la "garonda" con esta mismísima fiesta. Unos querian que fuese festivo el día anterior, pues en Lloseta, regularmente no se trabaja en sábado y así se tendria una segunda fiesta. Otros exigian que se respetase la fiesta el mismo día. Resulta que había el mismo alcalde que ahora, entonces sin mayoría absoluta, y que era partidario de adelantar y trasladar la fiesta local al día anterior. Seis años después, con la misma cuestion, se ha hecho, sin discusión alguna, lo que entonces querian, y así se hizo, los políticos de centro-derecha.

Me permito recordar que la otra vez fue tanto el escándolo por esta cuestion que, en un pleno, fue requerida la Guardia Civil para desalojar la Casa Consistorial, y al fotógrafo de nuestra revista, segun me cuenta mi director, fue detenido, requisada su camara y, años después, llevado ante un tribunal. Qui viura, coses veura.

¿Qué ja heu menjat coques amb taiades? Son lo mejor de estas fiestas de carnaval, que, por cierto, en nuestra estimada y condal villa se presentan animadas. Me han contado y me han dicho que se preparan muchas carrozas y comparsas. Tambien me han contado que los grupos que en años anteriores presentaban las mejores y destacadas comparsas y carrozas, este año no participan, pues sus componetes se han ido de viaje a presenciar el Carnaval de las Islas Canarias para tomar muestra para el próximo año. Així i tot, sa bulla i es sarau estan assegurats.

Y ya que estoy en carnava he podido leer en el programa, que, por primera vez en nuestra historia local, se celebrará la fiesta del entierro de sa sardina para despedir el carnaval. Esta fiesta, en otras poblaciones, tiene una larga tradición y participación. Yo no se si sera coincidencia, pero esto de asar pescado, ¿será un entreno para cuando podamos pescar "nuestras" carpas? Que, por cierto, y a raiz de haberse repartido unos folletos de como se condimentan estos peces de agua dulce, alguien, que tiene mucha vista de futuro, ya ha pensado en montarse un restaurante, especializado en aquellos parajes y que podría llamarse "CARP-RESTAURANT". Tambien se dice que los futuros pescadores tendran que sacarse una licencia, ademas de tener que realizar unos cursillos impartidos por monitores procedentes de centro-europa.

Para la primavera del próximo año se anuncian las elecciones locales. Los políticos que piensan en ellas ya se preparan. Uno de ellos es nuestro alcalde que hace de tripas corazón para hacer obras que "se vean" para presentarse, por cuarta vez consecutiva, con un buen "palmares" en su historial. Quiere abrir nuevas calles, tendrá la piscina hecha, ya tiene arreglado con el obispado de Mallorca la cesión de gran parte del solar para hacer un complejo para la 3ª Edad, etc. etc. A quien madruga Dios de ayuda, pero por mucho madrugar no amanece mas temprano.

Bé idó. Con tantos municipals menos supongo que pronto se convocará concurso para nuevas plazas. Segun me han dicho y me han contado, a los nuevos aspirantes no se les exigirá saber artes marciales, por si acaso....

Fins es mes qui ve que sera corema.

24-27 DE FEBRERO: FIESTAS DE CARNAVAL EN LLOSETA

El sábado, 24 del corriente, darán comienzo en nuestra localidad los actos que conforman nuestras fiestas de carnaval-90 organizadas por el Ayuntamiento, Grup d'Esp Lai, Agrupació Estel del Cocó y APA del colegio público "Es Puig".

El programa será como sigue:

SABADO, 24

A las 16 horas en la Plaza de España, actuará el grupo "Foc i Fum" con canciones, juegos y fiesta para niños y niñas. Habrá también obsequios para los más pequeños con disfraces.

A las 22,30, en el Bar Centro Parroquial, baile de máscaras.

DOMINGO, 25

A las 16 horas gran desfile de carrozas y comparsas. El trayecto será el siguiente: Avda. del Cocó, Truyola, Antonio Oliver, Baltasar Bestard, Cristóbal Colón, Plaza de la Constitución, Juan Carlos I, Guillermo Santandreu, Es Pou Nou, otra vez Guillermo Santandreu y Plaza de España. Participarán en el desfile la Banda Municipal de Tambores y Cornetas, la banda de música "Unió Inquera", "Xaranga Bic-

Band" y "L'Estel del Cocó".

A las 18 en la misma Plaza de España se harán públicos los resultados del concurso de carrozas y comparsas. Han sido establecidos dos temas: IMAGINATIVO y LIBRE siendo los premios, para cada uno de los temas, los siguientes: 1º) 30.000 pesetas, 2º) 25.000 y 3º) 20.000. Además todos los inscritos y no ganadores recibirán 10.000 pesetas.

A continuación y en el mismo lugar se desarrollará una gran torrada popular a precios populares y vino gratis.


LUNES, 26

Baile de disfraces en el bar Llar dels Padrins para todas las personas mayores, jubilados, pensionistas y tercera edad.

MARTES, 27

"Enterrament de la Sardina", a cargo del "Consell local de Joventud". A las 19,30 encendido de un "foguero" en la Plaza de la Constitución y suelta de cohetes. Gran torrada de sardinas, pan, pescado y vino para todos. También animará la fiesta la agrupación Estel del Cocó.





Artura
 Cerámica
 Tapices
 Manualidades

Niños Y Adultos

Sábados de 10 a 12 hs.
 Mensualidad 1.500 = Ptas.

Martha
 C/Maestro Antonio Vidal 41 1º
 T: 519175 Lloseta

PENSAMIENTOS

La religión constituye la mejor guía a través de la vida, la mejor compañera en los días alegres y el mayor consuelo en la desgracia. La base de todas las religiones es la convicción, lo inmovible de la existencia de Dios, de su providencia del valor de la virtud y, sobre todo, de la inmortalidad de nuestro ser, y del premio o el castigo que nos espera después de morir, por lo que fue nuestra vida en este mundo.

El arte de vivir y el verdadero privilegio de un ser razonable, consiste en sacar el mayor provecho posible de todos los momentos de la vida, cualquiera que sea la orientación favorable o desfavorable que dicte el destino.

GUTRRAFE

vos recorda quan un temps?

CARNAVAL: COQUES AMB TAIADES

Durant les passades mesades hivernenques havíem mort un bon porc ben gras i ara les sobrasades, entre altres queviures, penjaven de la perxa. Ens havíem empessolat els botiferrons i les llengonisses ja que estaven ben minvadetes. Així mateix quedava en qualque racó especial un enfilallet de botiferronets ressecs que anaven servint per posar al bollit i a altres menges de la casa.

I cont això per engnar-me a les coques amb "Taiades" que durant aquest temps de carnaval feiem a casa nostra, talment com vosaltres les feieu a casa vostra. A mi, i a nivell ben personal, m'agradaven i m'agraden fora mida. Les trobava tan saboroses! I és que aquell ritual de fer la coca ja duia aparellat un regustet fi i sensible per a la vista i per a la panxa, sempre ganosa de plats dolços i llepolies.

Es solia fer la pasta en haver acabat amb la tasca del pa. Aquesta pasta de coques havia de tovar unes hores, i era quan tots nosaltres ja la mos menjàvem amb la vista i, si la mare es feia un poc enfora, hi pegàvem una espipellada que servia per rompre la bona i necessària harmonia familiar, ja que aquesta pasta no es podia bellugar massa, llevors, la mare o la padrina, l'estenien damunt una llauna més negra que la pega bona i hi anaven col·locant, al damunt, bocins de sobrassada, de botiferró, de llom primetxol i, si encara en quedava, un parell de retalladures de xulla de la ventresca, sempre tan vetada de coloraines i tan agradosa al paladar més exigent. Feta aquesta feina de posar el porquim, s'hi afegia una bona grapateta de sucre i.... de cap al forn! El forner ens havia dit que a tal hora i ben apunt, l'hi duguessim.

Sempre vaig passar pena de que el forner simpàtic i xerrador, ens canviàs la nostra coca per una altra que no tenia tan bona cara i no estava tan estufadeta. Però això tan greu no passà mai! A casa menjarem les coques que



CUINA de la pagesia de Mallorca

havia feta la mare o la padrina!

Quan era hora de posar-nos en taula per menjar aquell bé de Déu, la meva dèria era partir lo més aviat possible per fer la bulla amb els altres nins que també en tenien. Feiem una bona rotllada i ens baratàvem, bocinet a bocinet, la coca. Aquella rotllaneta que feia la sobrassada, envermellant la pasta, era el darrer troç que ens enforna-

vem. Molts no eren afectats de les altres coses que hi havia al damunt de la coca i, com el qui fa no fa, tiraven el botiferró, la xulla o el llomet. Coses d'infants que mengen més per la vista que no pel gust o la necessitat!

Eren bones aquelles coques! I, gràcies als déus positius, puc dir que encara son bones! Encara en feim d'aquestes coques que ens diuen que som a temps de fresses, bulla i carnaval. Amb la menjua, els llosetins, com molts de mallorquins, servem ben gelosament les receptes de les nostres padrines i, quan arriba l'hora, hom no sap com, reneixen receptes ancestrals, bones i nostrades.

I si primerament ens menjàvem els cocons on hi havia la sobrassada vermella i quasi temptadora, no es tirava la coca que quedava feta una llarga teringa de camins i caminois buits de lleccors. Es guardava dins la panera, dins el calaix de la cuina o dins la pastera i la matinada següent servia per acabar d'omplir l'escudella o platet ja mesella de llet calenta i flairosa. Res es perdia dins el nostre mon lloseti! Cada roago era conservat per emprar en un altre moment. Era la gelosia del menjar casola.

Gabriel PIERAS SALOM
febrer del 1990.



SUS FAMILIARES AFIRMAN QUE TIENE 105 AÑOS ANTONIA COBOS JURADO, UNA ANDALUZA QUE QUIERE ACABAR SUS DIAS EN LLOSETA

Aunque ha estado cinco veces en Mallorca, donde tiene dos hijas, Antonia Cobos Jurado, reside en Lloseta desde hace unos meses. Esta con su hija Josefa y con su nieta María en la calle Metge Rosell, 22-2º. Ambas la cuidan y la miman, pues los años que pesan sobre ella son muchos. Según su DNI va para los 96. Según sus familiares tiene 105.

En un atardecer de hace unos días la visitamos en su casa. Antonia Cobos es diminuta de estatura, arrugada, morena, vestida de negro. No camina y solamente sus ojos perciben la forma o el bulto de las personas o cosas. Oye y habla perfectamente. Así nos pudo contar los avatares de su vida. Sólo está en la cama para dormir. De día pasa las horas sentada en un sillón y es trasladada, como una criatura por el interior del piso en brazos de su hija o de su nieta.



SU EDAD

Nuestra viejecita nació en el Barranco del Sol, un descampado del municipio de Almogía, perteneciente a Antequera, provincia de Málaga. Ningún registro tomó nota de su nacimiento ni tampoco de su bautismo. Creció en el campo con sus padres y algún que otro vecino. A los 18 años se casó con Juan Domínguez Pérez con el que tuvo 22 hijos, de los cuales viven 7, 5 varones y 2 hembras, el resto murió, unos muy pequeños y otros de mayores.

A los 19 años tuvo su primer hijo, Ana, que murió en 1988, a los 84 años de edad. Es precisamente el nacimiento de este primer hijo que da pie a creer que nuestro personaje haya sobrepasado ya el siglo de existencia. Se desprende, por tanto, que si la niña nació en 1904 y la madre tenía 19 años, esta última habría nacido en 1885 y tendría hoy 105 años y no 95.

GRACIOSA Y VIVARACHA

Habla con gracia y recuerda muchas cosas de su vida. No quiere volver a su Andalucía natal, pues, aquí, en Mallorca, tiene a sus dos hijas, una de las cuales le hace la vida agradable y placentera. En la península solo le quedan los hijos varones y "ya no es igual", nos comenta.

No toma ningún medicamento y come de todo, aunque, eso sí, blando por carecer prácticamente de toda la dentadura. "Estoy muy contenta, pues tengo muchas visitas. Me traen cosas, zumos, fruta, muchas, muchas cosas..."

De joven, como su marido, que murió hace 20 años, trabajó en el campo. Ella, además, iba por los cortijos a lavar y a blanquear. Reconoce que vivían con auténtica pobreza, comiendo, muchas veces, cosas que encon-

traban por el campo.

Con 22 hijos sus partos no le resultaban nada difíciles. "Alguna vez -nos comenta- parió solica". "Como en una ocasión que por la mañana tuve un varón y por la tarde, al regresar mi Juan de trabajar, me encontré subida en un árbol recogiendo ramas verdes para la cabra."

No comprende mucho lo de la televisión, pero le gusta la radio. Hace años recuerda que fue al cine y le agradó mucho.

No se le puede negar que su vida ha sido dura y difícil, incomprensible en nuestros días. Pero se siente feliz. A la pregunta de ¿cuántos años tiene usted?, contesta: "muchos.. muchos..." No el balde en la misma casa conviven cinco generaciones y a ella le dicen la "abuelica" siendo, realmente, tatarabuela.

Pau REYNES

MUY INTERESANTE
Pagamos hasta el

13% TAE

desde la primera peseta.

Sin comisiones ni descuentos.

en imposición a plazo fijo, a doce meses, de
MARCH HIPOTECARIO, S.A.

De 1.000.000 a 2.500.000 # 12,- - %TAE

De 2.500.000 a 5.000.000 # 12,50%TAE

A partir de 5.000.000 # 13,- - %TAE

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas.

BANCA  MARCH

DE DONA A DONA

MARIA ANTONIA CRESPI, ASSISTENTA SOCIAL DE LLOSETA

- Nom i llinatges?
 - M^a Antonia Crespi Socias.
 - Lloc de naixement?
 - Sa Pobla.
 - Estudis?
 - Assistenta Social.
 - Residència?
 - Inca.
 - Des de quan és assistenta social?
 - Fa molt de temps, quasi no m'hen record, però deu fer uns set anys, més o manco.
 - Quant fa que exerceixes a Lloseta?
 - A Lloseta faig feina des de el mes de maig del 88.
 - Tens un contracte fitxo?
 - Des de el maig del 88 m'hen fan un contracte amb convenis INEM-Ajuntament de 8 messos, llavors 3 de col·laboració social.
 - Fas feina a una altra població?
 - A Lloseta i a Mancor on hi vaig dos dies a la setmana, només tres hores cada dia.
 - Quins dies i a quines hores sols venir a Lloseta?
 - Cada dia, però els dilluns i divendres vaig a Mancor. L'horari és de vuit a dues del mitgdia. Normalment tenc unes hores reservades per la visita de les persones que vulguin parlar amb mi.
 - Assistent social: Animadora social? Gestoria administrativa? o Germaneta dels pobres?
 - Si un cas animadora social, encara que no ho abarca tot, dins d'aquests tres conceptes només puc triar aquest. Encara que no és complet, un assistenta social té altres feines.
 - Assistenta social: Vocació o professió?
 - Professió.
 - Se te la impressió que una assistenta social només tracta i fa feina amb gent de la 3^a edat. Què tens a dir?
 - De cap de les maneres, encara que se tengui aquesta impressió no és així. Tractam gent de diferents edats i no només els de la 3^a edat. Això depèn moltíssim de la política de l'ajuntament on fas feina o del centre on treballes, si estas a una residència és normal que treballis amb gent de la 3^a edat. Però si

tú te refereixes a dins d'un ajuntament, no. Ara que a vegades ens trobam amb poblacions ancianes que no queda altre remei que tractar aquest tema. A Lloseta no és aquest el cas.
 - En resum, quines són les tasques o objectius d'un assistent social?
 - La primera funció podria ser l'assistencial mitjançant el tractament de la demanda. Una persona ve, em proposa el seu problema i jo intent de donar-li una resposta.

"Lloseta és un poble en costums de ciutat"

Una altra seria la preventiva i integradora mitjançant campanyes de sensibilització i programes d'integració dirigits a sectors concrets, infància, joventut, etc... a la població en general. Després la planificadora, planifica tots els serveis. Aquesta fa que es dugui a terme els programes i projectes en general.

Una altra funció podria ser la investigadora de les necessitats socials, dels recursos existents i dels costums i formes de vida de la gent d'un poble.

Hi ha moltes més però aquestes són les que més se fan a l'ajuntament.

- Quina opinió té en general de Lloseta?

- En general trob que és un poble amb costums de ciutat.

- Creu que al nostre poble hi ha marginació social?

- Si, un poquet. I crec que s'hauria d'intentar de superar. Lloseta és un poble amb bastant d'immigració i sempre hi ha el problema de gent mallorquina i gent peninsular. Però no només per això sinó també per les diferents condicions de vida que duen determinades famílies. A més hi ha misèria i un poc d'analfabetisme, això dona pas a

la marginació

- Quines són les necessitats socials del nostre poble?

- M'ho poses difícil, però crec que es podrien fer programes de prevenció de la marginació, integrant tots els nins dins els ambients socials, cosa que de fet ja la feim. Intentam integrar als nins dins grups d'esplai, de ball, gimnàstica, etc... A part una necessitat social que te Lloseta és que s'hauria d'organitzar la tercera edat, conèixer exactament qui són els seus problemes i donar-li un solució. Perquè estan molt dispersos i això no és res bo. Nosaltres ens trobam a l'hora de preparar una excursió o qualsevol altra activitat amb el problema de que uns aniran i els altres no, que si fos així a uns els agradaria i als altres no. Si ho organitza l'ajuntament és per tot es possible, i tots han de col·laborar.

També a Lloseta es podria crear un taller per a disminuïts psíquics a nivell comarcal. Aquest taller podria servir per una formació i perquè ocupessin el temps lliure.

Un altre punt molt important és respecte a la infància i la joventut als que hauriem d'estimular perquè participessin en programes de cursos de formació ocupacional i d'altres.

"A Lloseta s'hauria d'intentar superar la marginació social"

- Quan se li presenta un cas d'auxili que fa? L'investiga? L'estudia?

- Primer l'estudiam i el valoram i segons trobam que és el problema feim una cosa o l'altra. Si creim que es d'assistència primària el tractam noltros, però si es millor que el miri un servei especialitzat ens posam d'acord amb l'equip del Consell Insular, a on tenen psicòlegs, pedagog i educador, llavors el

tractam conjuntament.

- Ens pot explicar un poc això de l'assistència social a domicili, a persones de la tercera edat.

- És un servei social que es fa a la tercera edat, minusvàlids i famílies. És públic i en aquest moment INSERSO ho subvenciona al cent per cent. Aquesta ajuda va destinada a famílies perquè puguen solucinar un determinat problema. Una persona o una família que tengui limitacions tenen una treballadora familiar perquè els ajudi a desenvolupar-se en el seu medi ambient, sense necessitat de que la traslladin a una residència o altre centre.

"Hem tengut casos de droga i de conflictes familiars"

El que se preten és que aquesta ajuda arribi a qui la necessita i que no qualsevol ens vingui a proposar una ajuda sense que realment la necessiti.

Aquesta ajuda a domicili no vol llevar a família de la seva responsabilitat, pretenem que la família també cooperi, es un treball en equip. Assistenta social i treballadora familiar fan un contracte amb la família i es deixen clares les feines que han de fer cadascu.

El procés mitjançant el qual es fa la demanda d'una treballadora familiar és el següent: primer arriba la demanda, l'assistenta social estudia el cas i presenta l'informe a la comissió de serveis socials (que està formada per dues regidores i el batle) i ells aproven o no la demanda.

Després designam una treballadora familiar, aquesta i l'assistenta social van a la casa i fan l'acord que hem dit abans.
 - Hi ha opinions, a Lloseta, que manifesten que s'ajuda a perso-



nes de la tercera edat, ens referim a l'ajuda domiciliària, i que econòmicament poden pagar les despeses d'una dona de fer feines.

- És que una treballadora familiar no només va a fer net, sino que fa companyia, els ajuda a prendre medicaments, els renta, els prepara el dinar.

Encara que hi ha gent que podria pagar a una dona, no ho fa perquè això li llevaria comoditat i hi no estaria tan bé. Tot això és molt relatiu, si paga una dona després li manquen diners per altres necessitats.

- Ha hagut d'assistir a casos referits a la joventut: droga, conflictes socials, inadaptació social, etc.

- Hem tengut casos de droga i el que feim és traslladar-ho a la Conselleria perquè li facin un diagnostic.

Conflictes familiars si que n'hem tractat, i no un o dos, ja que per desgràcia és un poc corrent a la nostra societat.

- Qui acudeix més a vostè en demanda d'auxili, el peninsular o el mallorquí?

- Està molt mesclat, no és que

només vinguin uns o altres. Hi ha de tot.

- Quines causes són les culpables de que aquestes famílies es trobin en aquesta situació?

- Les causes són moltes. Els pocs estudis, el baix nivell cultural, aquestes crec que són les principals causes. De fet volem fer cursos d'alfabetització, escola d'adults, cursos d'ocupació professional, etc.

- El poble podria ajudar en alguna cosa a aquestes famílies?

- Si, si que podria i molt. Ara estem preparant un projecte perquè es presentin voluntaris per ajudar, tant a la tercera edat com a la infància. Això es feria introduint hàbits i costums a nins que no tenen cap tipus de norma a dins la família.

Amb aquesta entrevista hem volgut donar a conèixer el que és en realitat el treball d'una Assistenta Social. Ens agradaria que servis d'ajud i que si qualcu vol col·laborar sap que ho pot fer.

Ana Belén GONZALEZ

Tercera Edad

Dentro de las actividades que realizamos durante el pasado mes de enero, la Asociación de Amigos de la 3ª Edad de Lloseta, cabe destacar la excursión que realizamos el día 20, festividad de San Sebastián.

Salimos hacia Palma. Días antes habíamos solicitado información al ayuntamiento de Palma de los actos que se celebraban en la ciudad con motivo de su patrón San Sebastián. Primero nos paramos a desayunar en el restaurante "Es Figueral", para continuar la ruta hacia Palma. Durante el recorrido dimos la programación de los actos que se celebraban, como eran el oficio en la Catedral, diada de bicicletas en la Plaza de Cort y también en el Parque del Mar, una agrupación bailaba y cantaba jotas aragonesas. Nos llamó mucho la atención una estrofa de una canción que así decía:

"No te debes enfadar,
si tu marido te pega
te pega porque te quiere,
porque te quiere pegar".

A las 1 de la tarde ya estábamos preparados en el lugar pre-



Excursionistas a Gandía

visto para ir a comer en el Hotel Guadalupe de Magalluf.

Después de una animada sobremesa salimos hacia Portals Nous para dar un paseo por aquel lugar y disfrutar de una bonita panorámica donde hay ubicada la parroquia de Ntra. Sra. de Portals, quedando sorprendidos de lo bonita que es.

También hemos de dejar constancia de que un grupo de miem-

bros de nuestra asociación, junto con nuestro presidente, Rafael Ripoll, pasaron 15 días en la ciudad de Gandía, viaje programado por INSERSO. Nos han contado que lo han pasado estupendamente y nos han traído como recuerdo un cassette con la "Canción del pensionista" que es muy alegre y muy bonita.

Asociación Amigos 3ª Edad.

**retrats
llosetins**

Un dia d'hivern del 1928, aquesta família llosetina parti cap a Inca, a Ca'n Rosselló, a fer-se aquest retrat. Eren pare i mare i sis fills. El matrimoni estava format per Guiem Villalonga Català "Moliner" i Magdalena Capó Mateu de "Cas Ferrer". Es varen casar a Lloseta el 29 de gener del 1910. Ell tenia 26 anys i ella 25. Tengueren set fills: sis surten en el retrat: Guiem, Margalida, Antonia, Jaume, Llorenç i Magdalena. Falta una Magdalena que morí molt petita. L'amo en Guiem Moliner morí el 17 d'agost del 1960 als 77 anys. La seva esposa li havia passat davant, ja que morí als 74 anys, el 22 de desembre del 1957. Dels seus fills avui solament n'hi ha tres de vius: en



Guiem, na Margalida i na Magdalena, els dos majors i la darrera.

El pare de l'amo en Guiem li deixà en herència un molí fariner de vent a "sa Truiola". Més tard, quan a Lloseta hi arribà la llum elèctrica, instal·là un

molí mogut per motors al carrer de s'Estació, avui Mestre A. Vidal. Després amplia el seu negoci i munta un forn i una botiga de queviures al carrer de Sant Llorenç. D'aquesta forma el matrimoni pogué dur endavant la seva nombrosa barquera.

ESPLAI: ACTIVITATS

El passat dia 13 de gener, el Grup d'Esplai va començar el segon trimestre, que acabara el dia 31 de març amb una celebració com feim cada acabament de trimestre.

Fins avui ses sortides que s'han desenvolupat son una excursió a una acampada.

EXCURSIÓ: Grup de 11 anys. El passat dissabte, dia 3 de febrer, amb un collectiu de 14 allots, 2 monitors i 1 ajudant, sortirem amb cotxes de la plaza i anarem fins a Son Ordines, després opujarem a peu fins els Tessols Verds. Alla es dugueren a terme activitats variades.



Després de dinar tornaren baixar a Son Ordines i amb cotxes tornaren aproximadament a les 17,30 hores.

ACAMPADA: Els dies 10 i 11 de febrer el grup de 8 i 9 anys sorti d'acampada a Lloret amb un total de 21 allots, 5 monitors i 1 ajudant. Els pares nos acompanyaren fins a Lloret, una vegada alla varem fer grups per preparar al campament i montar les tendes. A continuació un grup va quedar al campament i monta les tendes. A continuació un grup va quedar per preparar i acondicionar el lloc on s'havia de fer foc, l'altre grup va anar a replegar llenya.

Després es va donar lliure als allots perquè coneguessin el lloc ja que la vetlada ho requere-

ria.

Després de sopar varem començar la vetlada, que va consistir amb el joc de les piles, a n'el qual varem participar tant els monitors com els allots.

El diumenge mati els monitors prepararen el berenar que va consistir amb "Laccas i Magdalenas" per a tothom. Després ferem el joc de les senyals que consistia en que el grup d'allots havien de seguir un recorregut senyalitzat pel monitors per arribar a n'el final i trobar un objecte.

Després de dinar, varem desmontar les tendes i netejarem el campament. Aproximadament a les 5 del capvespre els pares vengueren a cercar els nins i s'acaba l'acampada.

25 años
atrás

EN LLOSETA, FEBRERO 1965

* El C.D. Llosetense se ha proclamado Campeón del Grupo B de Aficionados al vencer al Constanza de Inca por 3 tantos a 2. Después se inició la fase final del campeonato entre los campeones de ambos grupos.

* También en este aspecto deportivo se anuncia de que el Llosetense organizara un equipo de juveniles.

* Prosiguen a buen ritmo las obras para la construcción del Centro Parroquial.

Este mismo mes también, dieron comienzo las obras de reforma del presbiterio con vistas a las nuevas normas conciliares sobre la liturgia de la misa.

* Durante tres días se procedió a la vacunación de todos los niños y niñas mayores de tres meses y menores de tres años, contra las enfermedades de tos ferina, tétanos y difteria.

EN ESTE MES EN LLOSETA:

* **NACIERON:** Catalina M^a Ramon Bestard; Juan Servera Coll; Juana M^a Ramon Campins; Rosa M^a Fiol Crespi y Apolonia Reynes Crespi.

* **SE CASARON:** Lorenzo Ramis Pons con Barbara Reynes Villalonga; Guillermo Porcel Terrades con Magdalena Mir Florit; José Gelabert Tugores con Francisca Martorell Villalonga.

* **FALLECIERON:** Jaime Bestard Capó (83 años); Bartolomé Bestard Coll (79 años) y M^a Jeronima Coll Moragues (99 años)

APARTAMENTOS

EN PUERTO DE POLLENSA
CON JARDIN Y PISCINA COMUNITARIA

INFORMES:



CONSTRUCCIONES

LLOSETA, S.A.
COLLOSA

Camino de Alero, s/n.
Apartado de Correos 14
07360 LLOSETA (Mallorca)

Tel. 51 42 66

deportes

Andaduras del C.D. Llosetense

LLOSETENSE,1-CONSTANCIA,1(21-1)

"Los locales no supieron materializar"

LLOSETENSE: Cano, Corró, Paco Mateu, Pons(Galvez), Perello (Campaner), Oliva, Llabrés, Morro, Comas, Campins y Quetglas. CONSTANCIA: Escudero, Salom, Ferrer, Ballester, Agustín, Llobera, Florit, Rafa(Garcia), Lozano, Nuviala y Cuadrado.

ARBITRO: Sr. Sastre Pou. Aceptable. Mostró la cartulina amarilla a Campaner y Corró del Llosetense. A este último por dos veces y a Salom por parte del Constancia.

GOLES:

* Minut. 1 (0-1) Lozano

* Minut. 54 (1-1) Oliva.

COMENTARIO: Injusto empate a todas luces, en un encuentro en que los locales dominaron de principio a fin creando clarísimas ocasiones de gol ante un Constancia que solo disparo a puerta en una sola ocasión, poniendo cuesta arriba el resultado. Los visitantes ofrecieron una pobrísima ocasión. Por contra los locales ofrecieron un buen juego, pero sin materializar.

CARDESSAR,3-LLOSETENSE,1 (28-1)

"El gol, al filo del descanso, sentenció"

CARDESSAR: Nadal, M. Caldentey, Femenias, Ramon, Estelrich, Sancho (Rosselló), Carrió, Vicens, Rigo, Sureda y Llull.

LLOSETENSE: Cano, Mateu, Pons (Muñoz), Oliva, Llabrés, Galvez, Morro, Comas(Manolo), Campins, Quetglas y Raja.

ARBITRO: Calero Garcia. Bien en líneas generales. Mostró cartulina amarilla a Paco Mateu y Sancho.

GOLES:

* Minut. 47 (1-0) Rigo al recoger un erróneo despeje de Morro.

* Minut. 63 (2-0) Llull en jugada personal.

* Minut. 78 (3-0) Llull remacha.

* Minut. 89 3-1) Paco Mateu al transformar un penalty.

COMENTARIO: Dos tiempos muy diferenciados, en el primer periodo fue el Llosetense que controló y jugó mejor que el adversario creando clarísimas ocasiones de gol, pero el gol local, al filo del descanso, en una desafortunada jugada de Morro, tiro por los suelos los ánimos visitantes. En el segundo periodo

los visitantes aprovecharon los ataques sin profundidad de los visitantes para realizar peligrosísimos contraataques. Una vez mas no se aprovechan las ocasiones, por contra los visitantes, a la primera, aciertan.

LLOSETENSE,5-PORTO CRISTO,1(4-2)

"Y... pudieron ser muchos mas"

LLOSETENSE: Cano, Corro, Campaner, Paco Mateu, Oliva, Llabrés, Galvez(Romero), Morro, Quetglas, Campins y Raja(Mora).

PORTO CRISTO: Vaguer, Piña, Llull, Juan, Cerda, Muntaner, Riutort, Marti, Vecina(Molina), Bauti y Cabezas(Gomis).

ARBITRO: Arbona, regular. Mostró cartulina amarilla a Campaner, Campins, Molina y la vieron por dos veces, por lo que les valió la expulsión, a Llabrés y Piña.

GOLES:

* Minut.22 (1-0) Raja aprovecha un rechace.

* Minut.39 (2-0) Campins de falta directa.

* Minut.41 (3-0) Raja de cabeza.

* Minut.49 (4-0) Raja aprovecha una cesión de Quetglas.

* Minut.55 (4-1) Bauti después de varios rechaces.

* Minut.90 (5-1) Campins a pase de Oliva.

COMENTARIO: Partido que sólo tuvo un color, dominio total e insistente de los locales que en momentos lo bordaron ante un flojo Porto Cristo que sólo encajo cinco goles y pudieron ser muchos más. Si en otros partidos la efectividad es nula, en este, en algunos momentos, se penso en la goleada escandalosa.

CALA D'OR,3-LLOSETENSE,1 (11-2)

"Los visitantes con muchas bajas se limitaban a aguantar"

CALA D'OR: Seminario II, Busco, Edu, Valentin, Colau(Mesquida), Outon (Villa), Loren, Torreblanca, Gori, Juanjo y Seminario I.

LLOSETENSE: Cano, Corró, Campa, Paco, Oliva, Pons, Galvez (Manolo), Morro, Quetglas(Romerito), Campins y Raja.

ARBITRO: Santandreu Munar. Bien sin problemas.

GOLES:

* Minut.28 (1-0) Loren a pase de Seminario.

* Minut.75 (2-0) Edu de tiro rasero.

* Minut.85 (3-0) Edu cruza a la salida de Cano.

* Minut.87 (3-1) Manolo remacha.

COMENTARIO: Partido flojo en el que lo unico interesante fueron los goles. El Cala D'Or fue justo vencedor ya que los visitantes jugaron demasiado atrás, sólo despertaron al 2-0 y así no se pueden ganar los encuentros.

RESULTADOS OTRAS CATEGORIAS

Aficionados 3ª Regional

21-1: Altura,1-San Juan,1
4-2: Altura,2-Porreras Atº,1
11-2: Can Picafort,1-Altura,0

Juveniles 2ª regional

21-1: Llosetense,3-B:R:LLull,2
28-2: Santany,0-Llosetense,6
3-2: Llosetense,3-At. Llubi,1

Infantiles 2ª Regional

20-1: Llosetense,6-Alcudia,2
3-2: P.Son Piza,1-Llosetense,3
10-2: Soledad,0-Llosetense,3

Alevines 2ª Regional

20-1: Sollerense,2-Llosetense,2
27-1: Llosetense,0-Montaura,0
3-2: Campanet,0-Llosetense,1
10-2: Bugar,1-Llosetense,2

Benjamins IX Torneo CIM

20-1: Llosetense,0-Constancia,0
27-1: Poblense,9-Llosetense,1
3-2: Llosetense,0-Pto.Pollensa,1
10-2:Margaritense,2-Llosetense,0

TROFEO MAXIMO

GOLEADOR

RECREATIVOS MAE

En tres partidos, 7 goles. Estos fueron los realizadores: Cardessar (1), P. Mateu. Porto Cristo (5), Raja, 3 y Campins, 2. Cala D'Or (1), M. Barreiros.

Los 31 goles se reparten de la siguiente manera:

* Con 6 goles ... Raja
* Con 4 goles ... Campins
* Con 3 goles ... Oliva y Comas
* Con 2 goles.... Crespi, Morro, Jimenez, Quetglas y P. Mateu.
* Con 1 gol Llabrés, Perello, Pons y Manolo Barreiro.

**TROFEO A LA
REGULARIDAD**

Puntuación de los tres primeros partidos de la segunda vuelta. El balance sigue siendo bastante pobre con el antepenultimo puesto en la tabla clasificatoria.

CARDESSAR-LLOSETENSE

- * Pons 3 puntos
- * Cano 2
- * Quetglas 1

LLOSETENSE-PORTO CRISTO

- * Oliva 5 puntos
- * Morro 4
- * Raja 3
- * Campins 2
- * Corró 1

CALA D'OR-LLOSETENSE

- * Oliva 3 puntos
- * Pons 2
- * Cano 1

La clasificación queda de la siguiente forma:

- * Pons 31 puntos
- * Oliva 27
- * Comas 23
- * Bauza 20
- * Perello 15
- * Quetglas 14
- * Raja y Morro, .. 7
- * Mateu, Llabres, Campins y Cano. 5
- * Galvez y Campaner 4
- * Corró 3
- * Sastre 2

**SUBIRES, RETORNA
AL ATLETISMO**

Francisco Subires, joven atleta muy concodido en nuestra población, vuelve a la competición oficial despues de superar una enfermedad que le ha tenido



apartado algo más de dos años de las competiciones oficiales de este antiguo y bello deporte del atletismo.

De momento se está entrenando a la perfección, mejor si cabe, que antes de sufrir una gastritis, puesto que antes entrenaba corriendo unos 120 kilómetros semanales y en la actualidad corre 160.

Encuadrado en el equipo Karhu-Costa de Calvia, bajo la dirección técnica de su entrenador Félix, su meta es clasificarse para correr los 10.000 metros en el Campeonato de España, de momento, la mínima para poder participar está en 29,55, tiempo ligeramente inferior al que él tiene establecido que es de 30,05. En cuanto a la distancia de 5000 metros tiene un crono de 14,34. Su proposito y esfuerzo es poder rebajarlo, en caso de no conseguir plaza para dicha prueba correria la marathón.

La primera prueba la tuvo en el recién celebrado Campeonato de Baleares de Cross por clubs, en la cual consiguió un sexto puesto, más que aceptable despues de su inactividad y fue pieza fundamental para su equipo en la consecución del triunfo de campeón por equipos.

**FINALIZO LA
TEMPORADA
DE CAZA**

Es difícil hacer un balance de lo que sido la temporada de caza, puesto que unos aficionados habrán podido tener mas suerte que otros a la hora de capturar piezas.

En general el balance para los aficionados locales al deporte de la cinegetica, ha sido mas bien pobre, según palabras del presidente de la Sociedad de Cazadores de nuestra población.

La escasez de aves migratorias, como el tordo o la becada, han sido la causa de que el aficionado lloseti no haya disfrutado realmente de una buena temporada, con la mala fortuna que al final de la misma o entrada de veda se habia animado algo con la llegada de nuevas aves.

Pero para estos verdaderos aficionados, muchos de ellos afincados en la directiva de esta Sociedad, es ahora cuando empieza el trabajo: limpieza de monte, hacer abrevaderos, reproducción de conejos y perdices, etc. Todo ello para que los socios encuentren un coto bien poblado y en perfectas condiciones.

Tolo BESTARD.

**III CAMPEONATO DE BILLAR EN LLOSETA, DISPUTANDO
EL "I TACO DE PLATA"**

Hasta el 24 del presente mes de febrero estará abierta la inscripción para tomar parte en el III Torneo de Billar modalidad libre que se celebrará en el Bar Bestard. El inicio de dicho campeonato comenzará a primeros del mes de marzo. El sistema de juego sera el mismo que las anteriores ediciones, con el aliciente que se supone en juego el I Taco de Plata. Habrá dos categorías

A, y B, y en esta última categoría se dividirá en dos grupos puesto que en esta edición, de momento, hay inscritos unos diez y seis jugadores. En la categoría A solo habrá un grupo y de momento, están inscritos ocho jugadores.

Habrà varios trofeos, entre ellos el Taco de Plata y los clásicos trofeos a la regularidad y mayor tacada de cada grupo. En la primera categoría tendrán trofeo los tres primeros

y en la segunda los cuatro primeros clasificados.

Si todo se desarrolla como está previsto por la organización, que, una vez mas corre a cargo de Mateo Sureda, dicho torneo finalizará a primeros de junio.

Es deseo de la organización que si algun aficionado mas se quiere inscribir lo haga lo antes posible. Dicho torneo está abierto para todo aficionado local al billar.

demografía

Defunciones



Manuel Sánchez Abolafio, a los 34 años de edad. Día 21-1-90. Esposa: M^a de los Angeles Martínez Hernández. Hijas: María y Francisca.



Jaime Alemany Reynés, a los 63 años de edad. Día 4-2-90. Esposa: Antonia Munar Amengual. Hijas: Isabel y María Antonia.

Nacimientos

Angel Lorenzo Jiménez Coll, hijo de Angel Joaquín y Juana. Día 1-2-90

Margalida Ramon Milet, hija de Juan y de María. Día 22-1-90.

Margalida Reynés Borrás, hija de Juan y de Antonia María. Día 17-1-90.

Conductor fallece en accidente de tráfico en Caimari

J.F.M.

—7944— AL, que se salió de la calzada, y se estrelló contra una pared.

Manuel Sánchez Abolafio, de 34 años de edad, falleció en la madrugada de ayer debido a las graves heridas sufridas en un accidente de tráfico que se produjo en la travesía de Caimari.

En el mismo vehículo también viajaba Javier S.M, de 14 años de edad, que resultó herido leve. Al lugar de los hechos se presentaron varias patrullas de la Guardia Civil de Tráfico, cuyos agentes solicitaron la presencia de una ambulancia, que trasladó al herido hasta un centro hospitalario.

Según información de la Guardia Civil, el accidente tuvo lugar a las 2.45 horas de ayer y el fallecido conducía un Peugeot 309, PM

Bodas de oro



El pasado día 4, domingo, del presente mes de febrero el matrimonio formado por Bartolome Coll Mut y Antonia Villalonga Ripoll, celebraron el 50 aniversario de su enlace matrimonial que realizaron el 1º de febrero de 1940, el día del "dijous jarder".

Después de asistir a misa de acción de gracias en la parroquia, invitaron a sus familiares y amigos a una comida en el Centro Parroquial.

MUEBLES DE COCINA SOLER S.A.



Fabrica:

Juan Sindic, 19 - Tel. 54 08 79 - SA POBLA (Mallorca)

Representante en Lloseta:

JUAN HORRACH

GMC. SANTANDREU, 57 TEL. 514199

LLOSETA-MALLORCA

PERE ORPI: UNA VERSIÓ DE L'EVANGELI ARRISCADA I INTERESSANT

Pere Orpi és un capellà capdeperí que treballa a la parroquia de Montuiri, juntament amb J. Rosselló i B. Tauler. Ha tingut una iniciativa arriscada i plena d'interès: traduir els evangelis a la parla popular de Mallorca. Ens dirigim a ell per a fer-li algunes preguntes.

- Que us ha mogut a fer aquesta traducció?

- Fa devers dotze anys, a un curset bíblic es va parlar de la conveniència de tenir una traducció dels Evangelis que fos eminentment mallorquina. Aquesta idea fou recolzada pel Consell presbiteral de Mallorca. Després de molts d'anys de feina n'ha sortit "La Bona Nova", que ja va per la segona edició.

- Per què una versió nova quan ja n'hi ha un parell?

- Les versions anteriors són adaptacions fetes a partir de traduccions en català del Principat de Catalunya, molt ben fetes per cert, però potser massa elevades per a la gent dels nostres pobles. Nosalteres, seguint les darreres tendències sobre traduccions bíbliques, hem tengut en compte el llenguatge del poble senzill a fi que la Paraula de Déu sintonitzi amb la paraula de l'home.

- Com heu treballat?

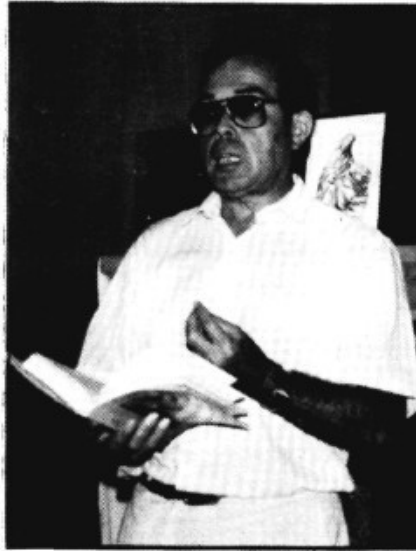
- Jo solia fer una primera redacció amb diferents variants, que després revisàvem en equip fins que en sortia la versió definitiva. Hem tengut bons assessors bíblics: En Teodor Suau, En Llorenç Tous i sobretot el P. Guiu Camps, monjo de Montserrat que és una autoritat mundial en traduccions de la Bíblia.

- A qui us dirigiu?

- Com deim a la presentació del llibre, als membres del Poble de Déu i les persones de bona voluntat, sobretot de la Part Forana de Mallorca, que vulguin acostar-se a la Paraula de Déu tant a través de la lectura personal com en reunions, trobades, catequesis, etc.

- Com ha estat acollit el llibre?

- En quatre mesos s'ha esgotat la primera edició de 3.000 exemplars. El preu ha pogut ser molt econòmic gràcies al suport



d'una persona anònima, i per això moltes parròquies i comunitats n'han adquirit una sèrie per poder regalar o posar a l'abast de la gent. Els comentaris que ens han arribat són en general molt favorables. Ara ha sortit ja la segona edició, també de 3.000 exemplars.

- I els entesos que hi diuen?

- Una de les persones més enteses en Bíblia és el P. Guiu Camps, que n'és un gran entusiasta tot i no ser mallorquí i com ell n'hi ha d'altres. És possible que hi hagi persones enteses en filologia que no hi acabin d'estar d'acord, però no ho puc dir perquè no ens han fet arribar la seva opinió. De totes maneres els responsables som conscients que no es una obra perfecta, com tampoc no ho és qualsevol altra traducció; sempre hi ha punts discutibles, tant en l'aspecte bíblic com en el literari i gramatical.

- Hi ha qualche aspecte de Jesús que quedi més clar amb aquesta versió?

- Potser el seu llenguatge. Ell va ser un home del poble, que parlava arameu i s'expressava en paràboles. No feia literatura

de laboratori per als lletraferits, sinó que l'entenia tothom qui s'hi acostava amb cor senzill i mirada neta. Hem intentat reflexar aquest llenguatge, convençuts que l'Evangelí es per viure'l i sentir-lo dins el cor i no només per escoltar com qualsevol peça literària.

- Que li pot dir a un jove aquesta versió?

- Crec que li pot ajudar a descobrir que l'Evangelí és molt més planer i assequible que no pareix, i que tenim una riquesa de modismes i vocabulari que val la pena redescobrir si volem que la nostra llengua no mori.

- Ara ja no vivim en el món rural que va expressar-se en la parla popular que heu emprat, Seria necessària una traducció en clau de la cultura actual?

- Paraules d'actualitat com "marginat", "solidari", etc., les usam en la nostra versió, quan expressen el sentit de l'original. Usar la paraula popular no vol dir fer una traducció arcaica. Ara bé: de dia en dia el vocabulari es va empobrint i es van introduint barbarismes a balquena, sobretot entre la gent jove i per influència dels mitjans de comunicació. Si per cultura moderna s'entén usar cada dos per tres, paraules com "tio", "guay", etc., preferesc que una traducció dins aquest estil la faci un altre.

- Continuareu la versió del Nou Testament?

- Hi ha molta gent que ens ho demana. Però es tracta d'una feina que requereix molt de temps i moltes despeses, i tots som limitats i no ens podem carregar massa. Abans de decidir continuar, m'agradaria tenir garanties d'un recolzament més clar i eficaç per part de la diòcesi, si es considera una aportació positiva a la pastoral i la cultura de Mallorca.

Per als qui a Mallorca feim camí cristià i camí de poble, aquesta iniciativa ens estimula i ens encoratja. El temps jutjarà fins a quin punt es tracta d'una aportació positiva.

Francesc MUNAR

informació parroquial

NOTICES BREUS

Dimecres dia 28 de febrer comença la **QUARESMA**. A les 8 del matí i a les 8 del vespre hi haurà celebració de l'Eucaristia amb imposició de la cendra.

L'ofrena que hem fet per la campanya contra la fam en el món puja 140.000 pts. Gràcies.

Fins al 15 de març hi ha temps per a presentar originals al concurs de posters per la **SETMANA SANTA**. No hi ha limit d'edat.

Nous membres del **CONSELL PASTORAL DE LA PARRÒQUIA** són: Francesc Ripoll (catequesi de joves), Sebastia Ripoll (catequesi d'infants), Miquel Salom (cor Parroquial), Joan Ramon (animació de la Missa del diumenge), i Caieta Ramon (Confraries)

El primer diumenge de Quaresma, dia 4 de març, farem una col·lecta en favor de l'Església a **RUMANIA**. La farem arribar per mitja d'Alexandre Mircea.

El dimarts dia 20 de febrer, hi ha una trobada de persones que treballen o volen treballar amb **GENT JOVE** provinents de les parroquies de Lloseta, Biniamar, Mancor i Binissalem.

Es van perfilant algunes activitats de **QUARESMA I DE SETMANA SANTA** organitzades per la parroquia i les confraries: Conferència a càrrec de Llorenç Riera, sessió de cinema ("Una història que ocorrió hace 2.000 años"), concert a càrrec de la Coral d'Antics Blavets, concurs de dibuix, etc.

CONCURS DE CARTELLS PER A LA SETMANA SANTA

La parròquia de Lloseta i el patronat de Confraries convoquen un concurs de dibuix.

BASES

1. Tema. Setmana Santa
2. Tamany. Foli DIN A 4
3. Termini de presentació.

Els dibuixos han de ser presentats a la Rectoria de la parroquia de Lloseta o al Convent de religioses franciscanes, abans del 15 de març de 1990.

4. El premi serà la publicació del dibuix guanyador com a cartell de la Setmana

Santa de 1990 i un objecte commemoratiu.

5. S'admetrà un sol dibuix per persona, sense limitació d'edat.

6. Cada participant escriurà el seu nom i adreça darrera el dibuix.

7. La composició del Jurat que elegirà el dibuix guanyador serà pública.

8. Durant la Setmana Santa i la Pasqua els dibuixos estaran exposats a l'Església de Lloseta.

ALGUNES RAONS PER A LLEGIR "REFLEXIONS CRISTIANAS"

del nostre paísà Joan Bestard:

1. La primera és que l'autor és llosetí.
2. Llegir un llibre és una bona medicina preventiva contra la buidor i la superficialitat. I si no, provau-ho.
3. Reflexionar es una cosa que si un no la fa cada dia, en pot perdre el costum. I aquest llibre recull reflexions fetes cada dia, en començar una jornada.
4. És un llibre que parla des del cor: és un testimoni del que l'autor viu i creu. Parla també, però, des del cap: interpel·la, pregunta, afirma, proposa. És un exercici d'obrir els ulls cap a l'interior i a la vegada cap a l'exterior per a treure'n pautes de vida i d'acció.
5. Hi ha una sincera i confessada obertura a Déu. És un testimoni de fe, des de la vida

humana plenament assumida i des de la realitat que vivim, amb una clara proposta per millorar-la.

6. En aquest llibre no hi ha gaire palla. Les paraules justes, ni més ni manco. L'autor no s'enrotlla. I la lletra és molt clara i llegible. No es atapit.

7. Llegir aquest llibre pot ser una bona pràctica quaresmal. N'hi ha que els costa veure el sentit dels dejunis i abstinències: els pot anar bé prendre aquesta lectura com acció de Quaresma.

Hi ha més raons encara. Aquestes, però, me semblen més que suficients per a prendre el llibre i que se'ns encomani un poc el gust de reflexionar des de la vida i des de la fe.

Francesc **MUNAR**

Estel del Cocó

EXCURSIO A POLLENÇA-CUCULLA DE FARTÀRITX.- El dissabte dia 27 de gener, partirem d'excursió cap a Pollença en cotxes. Quan arribarem a aquesta pulida població, seguirem un dos kilòmetres per la carretera de Lluc fins arribar a l'indret d'un camí de l'esquerra de la carretera i prenguerem aquest camí de finques que atrevesa el torrent de Son Marc, quasi tot d'una el camí s'aixampla, al que ens permetre deixar els cotxes d'ora en d'ara baix de les alcines per començar l'excursió a peu.

El camí volta a la detra i un poc mes amunt, té una pujada que segueix, a la detra també, fins arribar a unes boniques cases de possessió totalment restaurades. ¡Es en aquest instant de la ruta quan comença el camí empedrat que puja a Fartàritx travessant finques totalment abandonades i tenent com a panoràmica, a la nostra esquerra la nua montanya anomenada La Serra que separa les dues valls pollencines: la de Son Marc i la de Colonya, com ja teniem gana ens aturarem a berenar i mentre estàvem donant bon compte dels entrepens, vàrem veure pujar l'amo de Fartàritx que pujava muntat a una mula cap a la possessió. Es va aturar a xerrar un poc amb nosaltres i va seguir camí amunt, donant un to d'antigor i tipisme a aquells paratges privilegiats.

Tornarem recempra la caminada fins arribar a l'altiplà en que es troben les cases baix de la grandiosa silueta de la Cuculla que domina tota la possessió de Fartàritx de'n Roig. L'amo que havíem trobat a la pujada ens esperava i ens va atendre molt amablement. Després passarem per davant les antigues cases i entrarem dins unes ben cuidades tanques de conradis junt a un petit hortet on es troba la font que manava abundant i cristalina aigua i de la que assassiarem la set i deixarem les motxilles a n'el seu costat allà on comença un petit alcinar.

Passarem per darrera la font saltant una paret i començarem la pujada a la Cuculla seguint un petit tirany que a estones sa perd, però se pot seguir sem-

pre de cap a una cornissa allà on atravessarem al pas del Frare, una vegada passarem aquest pas, arribarem a l'altiplà de la Cuculla per seguir un collet



que ens dugué damunt el cim.

La vista era grandiosa ja que poguerem contemplar tota la orografia pollencina i la serra. A la nostra esquerra teníem, en primer lloc, el Puig Roig i el Caragoler, el Puig de Ciuró, el Puig de les Moles, el de Petru-xera, el Coll d'Arrant i la grandiosa serra de Ternelles que cap al Castell del Rei se perdia dintre la mar, tot era magestuós. Baix de nosaltres veíem les cases de Farraitx, de'n Roig, de Fartàritx Gran, Fartàritx d'en Vila i Fartàritx des Reco devora el Puig de Ca's Miner. Després d'una bona estada tornarem per les mateixes passes cap a sa font contemplant la panoràmica de les torres de Campanet i tot el pla de Sa Pobla amb les badies d'Alcúdia i Pollença, tot magnífic.

Quan arribarem a sa font vàrem encendre un bon foc i començarem a torrar botifarrons i llangonisses que havíem duit de les nostres matances elaborades pel nostre grup dues setmanes enrera i que, per cert, foren molt bons.

Després d'una bona sobretaula tornarem a les cases de Fartàritx per despedir-nos de l'amo que s'havia portat tan bé amb nosaltres, també hi trobarem uns

quants caçadors que al llarg del dia havien agafat molts de tords.

Ens vàrem despedir de tots i les donarem les gràcies per la seva hospitalitat que volèm agrair des d'aquesta crònica.

Llavors baixarem cap als cotxes per retornar a Lloseta.

Josep M^o ESCUDERO POL

AGRUPACIÓ: Convidats per la Direcció General de Cultura i mitjançant el Centre Cultural d'Inca, dins la programació de les activitats de les Aules de la Tercera Edat, la nostra Agrupació va dedicar una actuació, ballada de Sant Antoni, a dit Centre veinat. El coincident fet de que tingués lloc, precisament el dissabte de Sant Antoni ens permeté fer una ballada prou moguda, bullanguera i alegre.

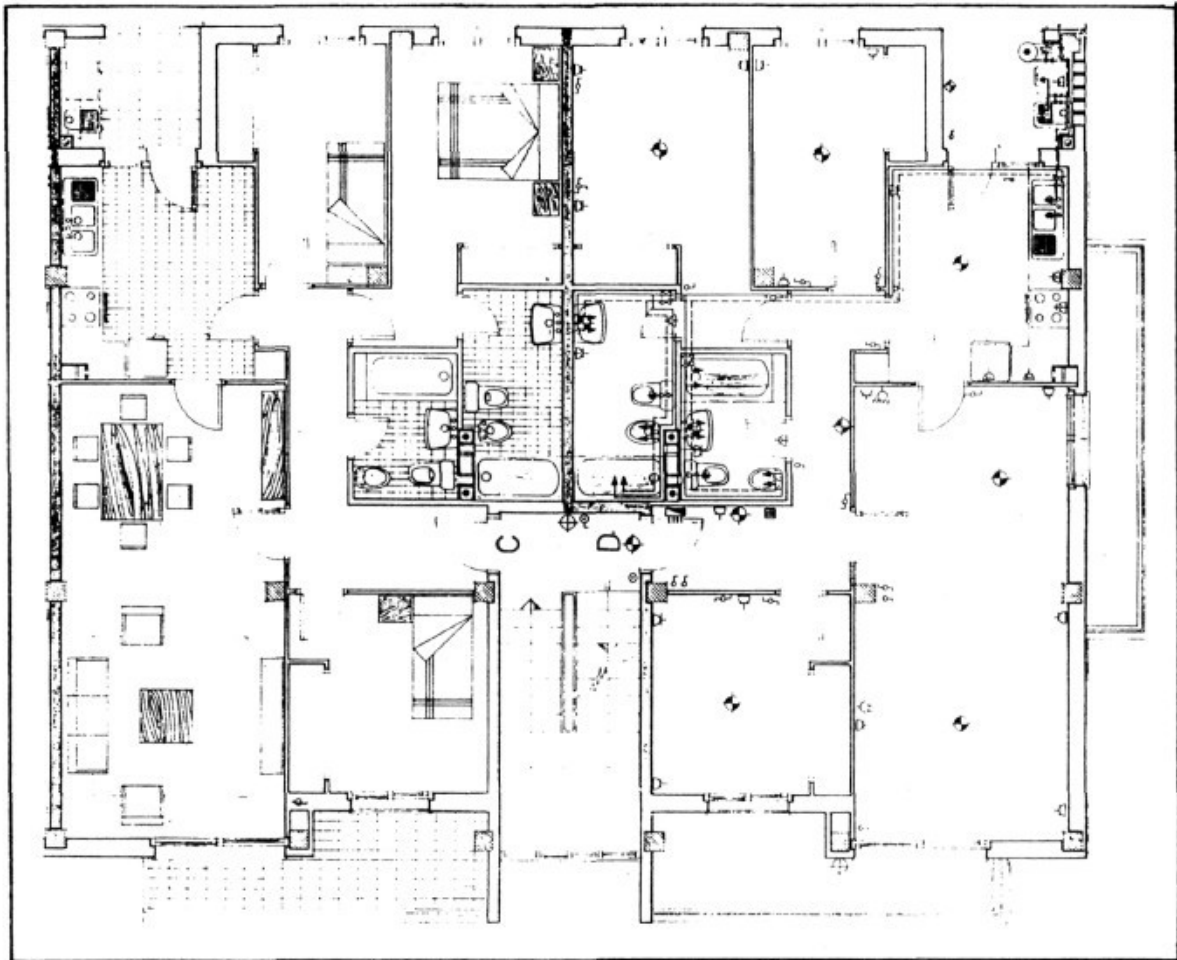
Els assistents quedaren prou complaïts de l'hora que va durar aquesta actuació. I els balladors, balladores, sonadors i cantadors també romangueren satisfets ja que la ballada va sortir prou bé. Tot i això que degut a que l'hora no era la més apropiada, no poguerem presentar-nos amb el grup sencer.

Com es lògic els petits agafen el "relevo" dels més grans, i per ara tenim assegurada una continuïtat de la nostra Agrupació. Així no és d'estranyar que en cada actuació hi hagi, de cada vegada mes, una mes nombrosa participació de la jovea.

Deixam amb aquestes retxes, testimoni d'aquesta actuació duita a terme el passat dia 16 de gener a les 7 del vespre al centre Cultural d'Inca.

VIVIENDAS PROTECCION OFICIAL

Expediente 07-1-0029/88



Calle Santa Catalina Thomás esquina
Fray Cayetano de Mallorca

15 AÑOS DE FACILIDADES

Interés 7,50%

PROMOCIONA Y CONSTRUYE:



CONSTRUCCIONES

LLOSETA, S.A.

COLLOSA

Camino de Alaro, s/n.
Apartado de Correos, 14
07360 LLOSETA (Mallorca)

Tel. 51 42 66